



NOVOSTI

Mjesečni bilten Europskih ribara

Malog utjecaja na okoliš

Prosinac 2018. i siječanj 2019.

MAIN NEWS

✚ LabMAF: projekt označavanja malog ribolova Sredozemlja

Prosinac (Slovenija) – LIFE je ponosan što može biti partner LabMAF inicijative, projekta koji za cilj ima razvoj sheme označavanja proizvoda maloga ribarstva Sredozemlja. Jedna je to od uspješnih projektnih ponuda odabranih od strane BlueMed inicijative (<http://www.blued-med-initiative.eu/>) za dodjelu potpora novim projektima. Projekt **će se provoditi kroz razdoblje od 18 mjeseci, te će se izraditi studija izvedivosti za označavanje i/ili druge tržišne sheme za proizvode maloga ribarstva Sredozemlja.** Studija će identificirati i prepoznati proizvode malih ribara koji provode i implementiraju



LabMAF
DEVELOPING A LABELLING SCHEME
FOR MEDITERRANEAN SMALL-SCALE
AND ARTISANAL FISH PRODUCTS

ekološka i socioekonomska načela specifična za određenu regiju. Partneri projekta dolaze iz Italije, Slovenije, Španjolske, Francuske, Libanona i Malte. Uz LIFE i francuske konzultante Marepolis, u projekt su uključena i 4 znanstvena instituta i sveučilišna odjela. Početni sastanak LabMAF-a održati će se u nadolazećim mjesecima kako bi se okupili svi partneri i započeli raditi na

studiji izvedivosti. Više informacija dostupno je ovdje: <https://www.emuni.si/en/projects/labmaf>

✚ Bakalar u krizi: na posljednjem sastanku Savjetodavnog vijeća za Baltičko more izražena zabrinutost zbog stanja bakalara na istočnom Baltiku

28-29/01 Kopenhagen (Danska) – LIFE-ovi članovi (fotografija desno) iz Švedske (Bengt Larsson, SYEF), Danske (Hans Jacob Jensen, FSK), Poljske (Rafal Bochenski, Darlowska), Njemačke (Wolfgang Albrecht, FSV) i djelatnici LIFE-a sudjelovali su na dvodnevnom sastanku **Radne skupine za kontrolu i Izvršnog odbora Savjetodavnog vijeća za Baltičko more (BSAC), koji je uključivao i poseban sastanak na temu bakalara istočnog Baltika.** LIFE-ovi članovi skrenuli su pažnju na Uredbu o kontroli, naglašavajući između ostalog: potrebu da se osigura pristup odozdo prema gore elektroničkom praćenju i izvještavanju o ulovu, i potrebu da pojačani zahtjevi za praćenjem ne ometaju inicijative izravnog marketinga maloga ribarstva. LIFE je primljen u fokusnu skupinu koja se bavi haringom zapadnog Baltika, a njegov je predstavnik unutar fokusne skupine o statutu Savjetodavnog vijeća za Baltičko more, koordinator za Baltičko i Sjeverno more (BANS), snažno branio ulogu LIFE-a i pozitivne doprinose Savjetodavnom vijeću za Baltičko more. Vezano za bakalar u istočnom Baltiku, **sastanak je završen u turobnom tonu, a vodeći su znanstvenici prikazali negativan trend** temeljen na njihovim posljednjim istraživačkim aktivnostima. U kratkom odgovoru Savjetodavnog vijeća za Baltičko more rečeno je da



“Se moraju istražiti sve moguće mjere upravljanja kako bi se uspostavio plan za hitne slučajeve”. LIFE će uložiti sve moguće napore kako bi osigurao da se to dogodi, kako je i navedeno u Akcijskom planu protekle jeseni <http://lifepatform.eu/action-plan-for-eastern-baltic-cod/>.

OSTALE VIJESTI IZ SVIH DIJELOVA EUROPE

✚ 03/12 Varšava (Poljska) – Zahvaljujući pažnji koju su skrenuli članovi LIFE-a sa Baltika, LIFE-ov koordinator za Baltičko i Sjeverno more održao je korisnu i produktivnu **telekonferenciju sa procjeniteljskim timom Vijeća za očuvanje mora koji radi na dobivanju certifikata za pelagijski ribolov u srednjem Baltičkom moru za Dansku, Estoniju, Njemačku i Švedsku** (<https://fisheries.msc.org/en/fisheries/denmark-estonia-germany-sweden-baltic-herring-and-sprat/@@assessments>). Potreba da Vijeće za očuvanje mora, kada je riječ o alarmantnom stanju zaliha bakalara u istočnom Baltiku, uzme u obzir utjecaj intenzivnog ribolovnog napora industrijskog pelagijskog ribolova u Baltičkim pododjeljcima 25-26 na pelagijski stok (prehrambene vrste bakalara), posebno sprattus, gorući je problem za članove LIFE-a. Nakon telekonferencije, tijekom prosinca, LIFE-ov koordinator za Sjeverno i Baltičko more kontaktirao je brojne znanstvenike, administratore, ribare i sudionike tržišta kako bi **dobio jasniju sliku o stanju zaliha bakalara u istočnom Baltiku prije znanstvenih preporuka**. Nažalost, prikupljene informacije nedvojbeno ukazuju na značajno pogoršanje stanja zaliha. Istovremeno, LIFE se uključio u diskusiju o **europskoj jegulji** prije Vijeća u prosincu, te se zahvaljujući uloženom trudu članova i djelatnika LIFE-a uspjelo izbjeći daljnje „rezanje“ maloga morskog ribolova.

✚ 4/12 Bruxelles (Belgija) – LIFE-ov direktor iz Njemačke Wolfgang Albrecht i djelatnici LIFE-a sastali su se sa **članicom Europskog parlamenta Ulrike Rodust**. Gospođa Rodust neće se ponovno kandidirati u svibnju 2019.g. Naše prijateljske i opsežne rasprave bavile su se Uredbom o kontroli i novim prijedlogom Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo. Gospođa Rodust slaže se sa fokusom Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo na mali ribolov, te je mišljenja da je potrebna jedinstvena definicija na razini EU-a – kako je trenutno slučaj.



✚ 4-5/12 Bruxelles (Belgija) – Europska komisija – DG Mare organizirala je radionicu **“Digitalni alati za mali ribolov” u svrhu rasprave elektroničkog praćenja i izvješćivanja prema propisima Uredbe o kontroli**. LIFE-ov Izvršni tajnik Brian O’Riordan sudjelovao je kao predstavnik LIFE-a, te je bio izvjestitelj u drugom zasjedanju o digitalnom izvješćivanju o ulovu. DG Mare naglasio je potrebu o zamjeni papira digitalnim metodama izvješćivanja. Mali ribolov biti će podvrgnut novim elektroničkim kontrolama i zahtjevima za izvješćivanje kada se usvoje izmjene i dopune Uredbe o kontroli. Za više detalja, pogledaj https://ec.europa.eu/fisheries/press/outcomes-workshop-digital-tools-small-scale-fisheries-brussels-4-5-december-2018_en

✚ 4/12 Bruxelles (Belgija) – LIFE-ovi djelatnici sudjelovali su na događaju o zajedničkom upravljanju u katalonskom predstavništvu. Gospodin Sergi Tudela, katalonski glavni direktor za pomorstvo i ribarstvo, predstavio je zajedničko upravljanje kao novi model upravljanja u Kataloniji i **prvi takav primjer gdje je pravna obveza zajedničkog upravljanja uključena u zakonodavstvo o ribarstvu (uz maksimalni održivi prinos, kontrolu i provedbu)**. Nakon toga je pažnju usmjerio na pomorsku strategiju za Kataloniju 2018. – 2021., naglašavajući kako je plan proširiti participativni pristup na ostale sektore plave ekonomije.

✚ 4/12 Bruxelles (Belgija) – LIFE-ovi djelatnici sudjelovali su na događaju kojeg je Europskom Parlamentu organizirao **WWF vezano za stanje u implementaciji Zajedničke ribarstvene politike (ZRP)**. Na sastanku je sudjelovalo nekoliko članova Parlamenta (Aguilera, Affronte, Rodust, Mato), Komisija (Ms Roller) i drugi sudionici (Oceana, Birdlife, Bloom, ClientEarth, članovi Savjetodavnog konzilija za tržište). Glavni fokus događaja bio je prezentacija WWF-a koja je pokazala da države članice daleko zaostaju u provedbi implementacije ZRP-a; samo je jedna od 46 aktivnosti koje je zadao WWF ostvarena od svih država članica (http://www.wwf.eu/media_centre/?uNewsID=339815). To je dovelo

do zanimljive rasprave. S jedne strane neki su članovi Parlamenta i Komisija podržali postignute rezultate, primjerice u ostvarivanju najvišeg održivog prinosa za određen broj ribljih zaliha i drugih napredaka u održivosti ribarstva, najviše na Baltiku. S druge strane, nevladine organizacije žalile su se na manjak uvažavanja savjeta znanstvenika i na stanje zaliha u Sredozemlju. Ribari su naglasili potrebu za smanjenjem birokracije potrebne da se pristupi Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i hitnu potrebu za reguliranjem rekreacijskog ribolova radi zaštite malih komercijalnih ribolova.

- ✚ 10/12 Rim (Italija). LIFE-ovi djelatnici sudjelovali su na **sastancima MedAC-a** gdje je radna skupina 1 (o implementaciji ZRP-a) bila jedina točka dnevnog reda. Sudionici su pregledali stanje nekoliko propisa (Višegodišnji plan za zapadno Sredozemlje, Višegodišnji plan o malim pelagijskim vrstama na Jadranu itd.) te je dogovoreno zajedničko stajalište MedAC-a vezano za prijedlog Uredbe o kontroli. Za više informacija pogledaj: http://en.med-ac.eu/files/documentazione_parei_lettere/2018/12/339_medac_opinion_revision_control_reg.pdf
- ✚ 11/12 – 14/12 Rim (Italija) – Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja organizirala je u sjedištu Organizacije za hranu i poljoprivredu Ujedinjenih naroda Fish Forum 2018, događaj o znanosti o ribarstvu u Sredozemnom i Crnom moru. Inicijativa je okupila više od 450 stručnjaka zaposlenih u ribarstvu i pomorskoj znanosti koji su raspravljali o **unapređenjima u istraživanju, integraciji znanstvenih saznanja u donošenje odluka i prioritetima za nadolazeće desetljeće**. Osim navedenog, održano je i nekoliko popratnih događaja organiziranih od strane različitih organizacija i predstavljen je najnoviji izvještaj „Stanje ribarstva u Sredozemnom i Crnom moru“ (SOMFI 2018 <http://www.fao.org/gfcm/publications/somfi/2018>). LIFE je bio službeni partner i njegovi su djelatnici kao sudionici govorili o zajedničkom upravljanju i novostima u upravljanju u malom ribarstvu. Dodatno, LIFE-ovi članovi Pescartes i AKTEA – mreža žena u Europskom ribarstvu – sudjelovali su na panelu kojeg je organizirao MedAC i predstavili projekt „Pescado con Arte“ i s tim u vezi postignuća vezano za rodnu ravnopravnost . Prezentacija i zaključci dostupni su ovdje: <http://www.fao.org/gfcm/fishforum2018/presentations> i ovdje: <http://www.fao.org/gfcm/news/detail/en/c/1175296/>
- ✚ 12/12 Katanija (Italija) – Odbor Odjela za poljoprivredu, hranu i okoliš sveučilišta u Kataniji odobrio je **formalizaciju Memoranduma razumijevanja sa LIFE-om**. Prvi je to korak ka praktičnijoj suradnji, koji uključuje i rad u okviru projekta „Diverso“, inicijative o diversifikaciji aktivnosti vezanih za ribarstvo kojeg provodi regionalni odjel za ribarstvo Sicilije i koji se bavi valorizacijom morskih proizvoda i suradnjom između istraživača i industrije u svrhu zaštite morskih resursa i kulturne baštine. Više informacija na talijanskom jeziku u nastavku: <http://www.pescadiverso.com/>
- ✚ 18/12 Almeria (Španjolska) – U okviru trogodišnjeg projekta „Usmjeravanje ribarstva malog utjecaja na okoliš u Sredozemlju“ financiranog od strane zaklade MAVa, LIFE osnažuje svoju prisutnost na terenu kako bi pružio veću podršku zajednicama malih ribara u regiji. Macarena Molina izabrana je da pomogne LIFE-u u ovom važnom zadatku **kao novi voditelj projekta za Alboransko more**. Upoznajte Macarenu u našem intervjuu dobrodošlice: <http://lifeplatform.eu/meet-macarena-molina-lifes-project-manager-for-the-alboran-sea/>
- ✚ 8/1 Bruxelles (Belgija) – LIFE-ov izvršni tajnik Brian O’Riordan, uz djelatnike LIFE-a i Bloom-a, sastao se sa Konstantinom Petrovom, predstavnikom za ribarstvo pri **stalnom predstavništvu Bugarske** . Gospodin Petrov vratiti će se u Bugarsku kako bi radio za javnu upravu i želi ostati u kontaktu sa LIFE-om s ciljem organiziranja radionice o malom ribarstvu u Crnom moru.
- ✚ 09/1 Gdanjsk (Poljska) – Bengt Larsson iz švedske organizacije članice SYEF i djelatnici LIFE-a, u dogovoru sa našim članovima iz regije Baltičkoga mora, sudjelovao je na sastanku kako bi **razradio koncept projekta za izlov i tržište glavočica okrugljaka** – invazivne vrste iz kaspijskog mora prisutne u priobalnim vodama srednjeg i istočnog Baltika. Tijekom zahtjevnog radnog dana sagledani su prijedlozi potencijalnih izvora financiranja za projekte, te je naglašena volja za suradnjom između potencijalnih partnera predstavnika maloga ribarstva, znanstvenika i lokalne vlasti. Početni projekt predan je švedskom institutu.



✚ 15/1 Bruxelles (Belgija) – LIFE-ov Izvršni tajnik sastao se sa Barbarom Roeiers, predstavnicom za ribarstvo **stalnog predstavništva Bugarske** kako bi razgovarao o razvoju električnog pulsog povlačnog ribolova. Ona je odbacila ideju da bi zabrana električnog pulsog ribolova značila da se treba vratiti tradicionalnoj ribarskoj mreži. Naglasila je da je belgijska flota profitabilno poslovala zahvaljujući inovativnim alatima tijekom posljednjih 20 godina, bez potrebe za upotrebom električnih impulsa.

✚ 17-18/1 Stockholm (Švedska) – **Partneri NESUfish projekta**, a među njima Evalds Urtans, LIFE-ov član iz Latvije i djelatnici LIFE-a, okupili su se za završni sastanak inicijative koju provodi Vijeće za očuvanje mora, kako bi sumirali postignut napredak, i kako bi odredili mogućnosti za nastavak suradnje. Završno izvješće, uključujući i mapiranje zajednica maloga ribolova na cijelom Baltičkom moru, biti će razrađeno do travnja. Partneri na projektu posebnu su važnost pridali aktivnostima koje povećavaju vrijednost proizvoda maloga ribarstva, uz poticanje različitih lokalnih inicijativa u tom smjeru.

✚ 21-22/1 Boulogne-sur-Mer (Francuska) i Bruxelles (Belgija) – **Dva zahtjevna dana tijekom kojih su se djelatnici i članovi LIFE-a sastali sa ribarima iz cijele Europe kako bi se usredotočili na problem električnog pulsog ribolova.** Prvi je dan Izvršni tajnik sudjelovao na događaju u Boulogne-sur-Mer kojeg je organizirao Bloom. Inicijativa se sastojala od press konferencije, rasprave i radionica na kojima su sudjelovali ribari, te članovi LIFE-a iz Španjolske, Italije, Francuske, Britanije i Belgije. Najvažniji rezultat sastanka bio je prijedlog za izradu dnevnog reda za nadolazeće europske parlamentarne izbore. Slijedeći su dan sudionici prisustvovali sastancima u Bruxellesu sa nekoliko članova Europskog parlamenta, uključujući i Gabriela Mato (izvjestitelja o Uredbi o tehničkim mjerama i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo nakon 2020). Sudjelovali su i Alain Cadec, Izascun Bilbao Barandica, i Marisa Sevilla Andrada (asistentica Clare Aguilere). Bila je to prilika da ribari upoznaju članove parlamenta i postave pitanja vezana uz električni pulsni povlačni ribolov i druge izazove vezane uz isto.



✚ 23/1 Bruxelles (Belgija) – LIFE-ovi djelatnici prisustvovali su **Javnom saslušanju o „Budućnosti maloga ribolova u Europskoj Uniji”** održanom u Europskom Parlamentu. Pokazalo se to kao prilika da DG-mare potvrdi svoju predanost u podržavanju maloga ribolova u slijedećem Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo. Prikazane su prezentacije s Azora, iz Irske, Njemačke, Španjolske i Italije. Naglašen je problem pristupa kvotama i tržištu. Ken Kawahara iz LIFE-ove francuske članice organizacije PPPAF napisao je (na francuskom) <http://www.pplateforme-petite-peche.fr/?p=683>.

✚ 28/1 Sitges (Španjolska) – LIFE je asistirao organizaciji članici Cofradia de Sitges u izradi nacrtu **prijedloga projekta predstavljenog lokalnoj javnoj upravi za „Promicanje gospodarskog razvoja obrtničkog ribarstva”**. Projekt, koji je odobren na plenarnoj sjednici Gradske vijećnice i koji će uskoro biti objavljen, provoditi će se kroz četiri godine i omogućiti će poboljšanje ekonomske situacije organizacije kroz promociju raznih ribarskih aktivnosti, uključujući i „ribarski turizam“ (posjete, didaktičke i gastronomske aktivnosti).

✚ 30/1 Roses (Španjolska) – Održan je drugi sastanak **“Odbora za zajedničko upravljanje sipom u zaljevima Roses i Pals”**. Točke dnevnog reda bile su slijedeće: 1) Prezentacija rezultata dobivenih studijom praćenja sipe 2) Kratka prezentacija lokalnih vlasti o ulovu sipe za tri organizacije ribara uključene u plan i 3) Prezentacija svake organizacije o budućnosti „Plana upravljanja sipom“. LIFE, kao član odbora za zajedničko upravljanje, obavio je pripremni rad sa ribarima iz L’Estartit i l’Escala (koji su također članovi LIFE-a) kako bi se pripremili za sastanak i pronašli konsenzus.



NOVOSTI OD OSTALIH ČLANOVA

✚ LIFE-ov član FSK istražuje ugljični otisak

3/12 Danska – Utjecaj na klimu važno je pitanje kako za ribare tako i za potrošače diljem Europske Unije. **Mnogo je potrošača svjesno da govedina ima velik ugljični otisak. Ali što je s ribom?** LIFE-ov danski član, FSK, postavio je pitanje Friedriku Ziegleru iz istraživačkog instituta RISE, o ugljičnom otisku ribe. *“Uvijek će postojati razlike između ribarstva. Također je bitno i stanje stoka, i koliko je lako uhvatiti ribu. Ali povrh svega, možemo zaključiti da ugljični otisak bakalara ili lista ulovljenog pasivnim alatima kao što su mreže imaju manji ugljični otisak nego li iste ribe iz istoga stoka uhvaćene aktivnim alatima – primjerice kočama,, , zaključio je Friederike Ziegler. Cijeli članak (na danskom) dostupan je ovdje: <http://skaansomtkystfiskeri.dk/klimapaavirkning-stor-forskel-paa-fiskemetoder/>*

✚ Arts Menors Costa Brava aktivni u marketingu i na TV-u

18/12 i 10/1 L'Escala (Španjolska) – LIFE-ovi članovi iz Arts Menors Costa Brava intervjuirani su za španjolski TV show “Las Rutas de Veronica” na TVE2. Isaac, ribar iz udruge, pojasnio je **važnost ribolova na sipu** za lokalne ribolovne zajednice, te tehnike za osigurati održivo upravljanje resursima, posebno kada je riječ o mriještenju. Intervju je u cijelosti dostupan ovdje, početak na 42:00 minuti (na španjolskom) <http://www.rtve.es/m/alacarta/videos/las-rutas-de-veronica/rutas-veronica-alt-emporda/4893939/?media=tve>. Slijedeći mjesec sastat će se sa djelatnicima LIFE-a kako bi radili na Synepesca projektu, kojeg financira zaklada Carasso. Cilj inicijative je poticati francusko-španjolske odnose i podijeliti sa španjolskom grupom iskustva koja su stekli francuski članovi LIFE-a SPMLR u razvoju njihove oznake Golion. Synepesca napreduje i **Arts Menors Costa Brava poduzeo je bitne korake kako bi poboljšao marketing i označavanje proizvoda**. LIFE je podržao ribare osiguravanjem kapaciteta u projektnom upravljanju i planiranju aktivnosti za 2019., a što će uključivati pokretanje oznake i drugu razmjenu primjera najbolje prakse.

✚ Pescartes prisustvovali događaju kojeg je organizirao Greenpeace i obnovili svoj projekt

26/12 Santiago de Compostela (Španjolska) – LIFE-ovi španjolski partneri Pescartes prisustvovali su radionici „Pesca Justa“ (fer ribarstvo) na kojem je **Greenpeace predstavio “Plan za pošteno i održivo ribarstvo”**. Sudjelovalo je i nekoliko osoba uključenih u malo ribarstvo, a glavna je tema bila tržište održivosti proizvoda maloga ribarstva. Više informacija ovdje <https://es.greenpeace.org/es/sala-de-prensa/comunicados/santiago-acogel-las-jornadas-tejiendo-redes-dando-valor-a-la-pesca-sostenible/>. Pescartes su također obnovili svoj projekt „Pescados con Arte“ (fotografija desno) i nastaviti će provoditi inicijative u svrhu promoviranja održivih proizvoda maloga ribarstva tijekom ove godine. Projekt podupire Zaklada Biodiversidad kroz Pleamar program Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo.



PREGLED NOVINSKIH ČLANAKA I ZANIMLJIVOSTI

LIFE-ovo stajalište o jegulji

<http://lifeplatform.eu/life-position-on-eel-for-2019/>

Expertengruppe Fischereikontrolle (njemački)

<http://lifeplatform.eu/expertengruppe-fischereikontrolle/>

Božićno Vijeće

<http://lifeplatform.eu/christmas-council-annual-quota-carve-up-getting-the-balance-right/>

Glasanje o WestMedMAP-u

<http://lifeplatform.eu/vote-on-the-westmed-map/>

Glasanje o Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo

<http://lifeplatform.eu/vote-on-the-2021-2027-emff/>

<http://fiskerforum.dk/en/news/b/emff-must-maintain-support-for-small-scale-fishing-says-life>

Intervju sa LIFE-ovim izvršnim tajnikom Brianom O'Riordanom

https://mag.hookandnet.com/2018/12/17/2018-12life1/pugpig_index.html

Portal Morski o definiciji maloga ribolova (poljski)

<https://www.portalmorski.pl/rybolowstwo/41604-projekt-nowego-funduszu-rybackiego-rozszerza-rybolowstwo-malokalowe-z-12-az-do-24-metrow>

Portal Morski o nepravilnostima u upravljanju ribarstvom Danske (poljski)

<https://www.portalmorski.pl/rybolowstwo/41628-dunscy-rybacy-maja-problemy-z-powodu-blednego-raportowania-polowow>

Škotski članovi o ograničenju tri milje

<http://www.scottishcreelfishermensfederation.co.uk/threemilelimit.htm>

Ovaj je bilten jednostavan pregled naših aktivnosti. Uz to, članovi LIFE-a u Bruxellesu, Poljskoj, Španjolskoj, Italiji i Malti neprestano rade na velikom broju važnih pitanja koja se odnose na naš sektor i kontinuirano razvijaju i potiču aktivnosti u korist održivosti maloga ribolova, ribolova malog utjecaja na okoliš i ribarstva.

Naši regionalni direktori, svi mali ribolovci, također svakodnevno rade na promicanju vrijednosti i dobrobiti malog priobalnog ribolova.

Ukoliko želite dodatne informacije vezano za određeni event, projekt ili inicijativu, bez oklijevanja se možete javiti na communications@lifeplatform.eu, zapratiti nas na facebooku (Low Impact Fishers of Europe) ili na Twitteru @LIFEplatformEU.

Ukoliko želite stupiti u kontakt sa ženama zaposlenim u ribarskom sektoru obratite se AKTEA-i putem maila contact@akteaplatform.eu, zapratite ih na facebooku (AKTEA women in fisheries) ili Twitteru (@AKTEAwif)